#### บรรญานุกรม

## ภาษาไทย

## หนังสือ

- เกษม สุดทอม และคณะ. วิธีสอนทั่วไป. พิษณุโลก : โรงพิมพ์ตระกูลไทย, 2518.
- เกื้อกูล คุปรัตน์ และคณะ. <u>โสตทัศนศึกษา</u>. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย รามคำแทง, 2518.
- คณะกรรมการสารานุกรมไทยสำหรับเยาวชน. <u>สารานุกรมไทยสำหรับเยาวชนโดยพระราช</u>
  <u>ประสงค์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เล่มที่ 4</u>. กรุงเทพมหานคร :
  สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2521.
- คมคาย จงเจริญสุข. <u>แนะวิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์สำหรับประเทศไทย</u>. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2518.
- ฉวี ศุกรโยธิน และธรรมนูญ วิสัยจร. โครงการโสตทัศนศึกษาโรงเรียนทาดใหญ่วิทยาลัย
   ในอนาคตอันใกล้. สงขลา : หน่วยศึกษานิเทศก์ โสตทัศนศึกษา กรมวิสามัญ
   ศึกษา, ม.ป.ป.
- ทองทิพย์ วรรณรัตน์ และคณะ. <u>หลักการสอนและการเตรียมประสบการณ์ภาคปฏิบัติ</u>. อุดรธานี : โรงพิมพ์ไทยสามัคคี, 2522.
- บำรุง กลัดเจริญ และฉวีวรรณ กินาวงศ์. <u>วิธีสอนทั่วไป</u>. พิษณุโลก : โรงพิมพ์พิฆเณศ,
- บำรุง โตรัตน์. <u>วิธีสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ</u>. นครปฐม : โรงพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์, 2524.

- บุญเหลือ กุญชร ณ อยุธยา, ม.ล. ข้อสังเกตเกี่ยวกับระเบียบวิธีสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมวิสามัญศึกษา, ม.ป.ป. วัฒนธรรมของขนขาดิที่พูดภาษาอังกฤษ. พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2517. เทพยสุวรรณ, ม.ล. รายงานการประชุมทางวิชาการเกี่ยวกับปัญหาการสอนภาษา บุญเหลือ ดางประเทศแก่เด็กไทย. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2514. ใบรท์ แวน ไขออค. แนะวิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์สำหรับประเทศไทย : เอกสารนิเทศก์ฉบับที่ 40. แปลโดย คมคาย จงเจริญสุข. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกทัดครู, 2512. ประคอง กรรณสูต. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : บริษัท ศูนย์ทนังสือ ดร.ศรีสงา จำกัด, 2528. สถิติศาสตร์ประยุกด์สาหรับครู. กรุงเทพมหานคร : สานักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2520. ปรียา ธีระวงศ์ และคณะ. รายงานการวิจัยเรื่องปัญหาในการเขียนภาษาอังกฤษของนิสิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขั้นปีที่ 1 และการประเมินผลบทเรียนช่อมเสริมที่สร้างขึ้น. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525. ปิ่น มาลากุล, ม.ล. รวบรวมบทความเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษา. พระนคร : โรงพิมพ์สำนักนายกรัฐมนตรี, 2513. เปรื่อง กุมฺท. แบบเรียนโปรแกรมเรื่องการตั้งจุดมุ่งหมายในการสอน. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มิตรสยาม, 2512. พวงเพ็ญ อินทรประวัติ. <u>แนวคิดในการสอนภาษาอังกฤษ</u>. สงขลา : คณะมนุษยศาสตร์
- \_\_\_\_\_. วิธีสอนภาษาอังกฤษ. สงขลา : คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2522.

มทาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2520.

- ไพศาล หวังพานิช. <u>พัฒนาวัดผล 14</u>. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ศรีอนันต์,
- รัดนา ศิริพานิข. <u>จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรมสำหรับใช้ในวงการศึกษาไทย</u>. กรุงเทพมหานคร : กรุงสยามการพิมพ์, 2518.
- รัตนา ศิริพานิช และ กมล ภู่ประเสริฐ. <u>จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรมและการวิเคราะห์ลำดับ</u> ชั้นของพฤติกรรมในการเรียนรู้. กรุงเทพมหานคร : กรุงสยามการพิมพ์, 2519.
- ศรีวัย สุวรรณกิติ. <u>การสอนภาษาอังกฤษ</u>. พิษณุโลก : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ พิษณุโลก, 2522.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. <u>การเริ่มต้นวางรากฐานการศึกษาแบบสมัยใหม่จาก 20 ปีของการ</u> ศึกษาไทย. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2526.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. <u>รายงานการสัมมนาเรื่องหลักสูตรภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา</u>. กรุงเทพมหานคร : กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ, 2521.
- \_\_\_\_\_\_. <u>หลักสูตรมัธยมตึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2521</u>. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ คุรุสภา, 2522.
- สำเภา วรางกูล. <u>โสตทัศนูปกรณ์เพื่อการประชาสัมพันธ์</u>. กรุงเทพมหานคร : ภาควิชา โสตทัศนศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2517.
- สำเริง บุญเรืองรัตน์. <u>การปฏิรูปการศึกษา</u>. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2520.
- สุภาพ วาดเปียน. <u>ทาอย่างไรนิสิตนักศึกษาครูจึงจะสอนได้ดี</u>. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2523.

- สุโร พงษ์ทองเจริญ. <u>วิธีสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง</u>. กรุงเทพมหานคร : คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- \_\_\_\_\_. วิธีสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้เริ่มเรียน. กรุงเทพมหานคร : ประมวลศิลป์การพิมพ์,
- อธิพร ศรียมก. สื่อการสอน. กรุงเทพมหานคร : บริษัทสารมวลชน, 2523.
- อนันด์ ศรีโสภา. <u>การวัดผลและการประเมินผลการศึกษา</u>. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ ไทยวัฒนาพานิช, 2525.
- อัจฉรา วงศ์โสธร ; อุษา กาญจนสถิตย์ และนิภา สนสะอาดจิต. <u>รายงานการวิจัยเรื่อง</u>
  การสำรวจความต้องการของสังคมต่อการใช้ภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร :
  โครงการพัฒนาสังคมศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการ
  ศึกษาแท่งชาติ, 2524.
- อุบล เรียงสุวรรณ. <u>วิชาชุดครูมัธยมดอน 2 : ทลักการสอนและวิธีสอนวิชาภาษาอังกฤษ</u>. กรุงเทพมทานคร : สมาคมการศึกษาแท่งประเทศไทย, 2519.
- อุษา กาญจนสถิตย์. <u>รายงานการวิจัยเรื่องความสามารถในด้านการฟัง การพูด การอ่าน และ</u>
  <u>การเปียน ของนักศึกษาขั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ในวิทยาลัยครูกลุ่มนครทลวง</u>.
  กรุงเทพมหานคร : กรมการฝึกทัดครู, 2525.

#### บทความ

- จันทร์เพ็ญ เขื้อพานิข. "ประเมินผลการสอนแบบ Keller Plan." <u>วารสารครุศาสตร์</u> 6 (กันยายน – ตุลาคม 2519) : 41-43.
- บุญเสริม ฤทธาภิรมย์. "การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ." <u>ประชาศึกษา</u> 27 (กุมภาพันธ์ 2519) : 53-55.

- บุญศิริ ผ่องอักษร. "การเขียนสำหรับสาขาวิชา (Writing English for Academic

  Purpose -- WEAP)." <u>วารสารภาษาปริทัศน์</u> 2 (ภาคปลายปีการศึกษา 2524) :
  41-54.
- ปานตา ใช้เทียมวงศ์. "การสอนวิชาภาษาอังกฤษ." <u>วารสารการศึกษา</u> 10 (มกราคม 2529) : 12-14.
- มยุรี สุขวิวัฒน์. "แนวคิดในการปฏิรูประบบการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในมหาวิทยาลัย." วารสารธรรมศาสตร์ 2 (มิถุนายน - ตุลาคม 2515) : 16-82.

## เอกสารอื่น ๆ

- กองกาญจน์ นิธิพงศ์. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษ ของนิสิตในวิทยาลัย
  วิชาการศึกษา." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
  มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2516.
- กัญจนา สินธวานนท์ และคณะ. "ภาษาอังกฤษระดับมหาวิทยาลัยกับความด้องการของสังคมปัจจุบัน." รายงานการวิจัยของสถาบันไทยคดีศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2523.
- กุสุมา มานะสุนทร. "ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาขั้นปีที่ 1 ในระดับมหาวิทยาลัย." วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิขามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2518.
- กุสุมา สุขเกษม. "ความสามารถทางด้านการฟัง การอ่าน และการเปียนภาษาอังกฤษ ของ นักศึกษาขั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ในวิทยาลัยครูภาคเหนือของประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย เกษตรศาสตร์,2523.
- ขจร พริ้งจำรัส. "การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ กับความสามารถในการนำโครงสร้างนั้นมาใช้ในการเขียน." ปริญญานิพนธ์การศึกษา มหาบัญทิต ภาควิชามัธยมศึกษา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรต ประสานมิตร, 2519.

- พัฐวุฒิ ณ ปั่น. "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ
   ในระดับถ่ายโอน สื่อสาร และวิจารณญาณของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาการ
   ศึกษาขั้นสูง ในวิทยาลัยครูภาคการศึกษา 8." วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต
   คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.
- ดวงธิดา ลีลายงค์. "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการใช้โครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ
  กับความสามารถในการแต่งความ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3." วิทยานิพนธ์
  ครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
  2517.
- ทองริด ศิริวัฒนา. "การทดลองเปรียบเทียบผลของวิธีสอนภาษาอังกฤษแบบเน้นโครงสร้าง
  กับแบบไม่เน้นโครงสร้าง ที่มีต่อความสามารถในการเขียนของนักเรียนขั้นมัธยม
  ศึกษาปีที่ 5." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
  มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2516.
- นิดา พันธุ์แก้ว. "ความสามารถทางการฟัง การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักศึกษา ฝึกหัดครูระดับปริญญาตรีบีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ของวิทยาลัยครูภาคกลางของ ประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย ภาควิชา มัธยมศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.
- นุชจรินทร์ ฟ้าร่มขาว. "การใช้สื่อการสอนในการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาของโรงเรียน ราษฎร์ในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยม ศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2522.
- บุญยงค์ บุญยะไวโรจน์. "ปัญหาการใช้สื่อการสอนของนักศึกษาฝึกสอนวิทยาลัยครูพิบูลสงคราม."
  วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชาโสตทัศนศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
  จฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

- ประชัญ พัตรปาล. "บัญหาการใช้โสตทัศนูปกรณ์ของโรงเรียนมัธยมแบบประสม." วิทยานิพนธ์ ปริญญาครุศาสตร์มหาบัญทิต ภาควิชาโสตทัศนศึกษา บัญทิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย, 2513.
- ประทีป รุ่งตรานันท์. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาวิทยาลัยครู ระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชา มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2518.
- ประไพศรี วงศ์สุรติศ. "การศึกษาข้อผิดในการสะกดคาในภาษาอังกฤษ ของนักเรียนขั้นมัธยม
  ศึกษาปีที่ 3." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิขามัธยมศึกษา
  บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.
- ประสงค์ เปนะนาม. "ปัญหาการผลิตและการใช้สื่อการสอนของครูโรงเรียนประถมศึกษาใน จังหวัดบุรีรัมย์." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชาโสตทัศนศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- พนม อินวกูล. "สภาพการและความต้องการในการใช้สื่อการสอนของครูโรงเรียนประถมศึกษา ลังกัดสำนักงานการประถมศึกษา กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์ มหาบัญทิต ภาควิชาโสตทัศนศึกษา บัญทิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.
- พรทิพย์ บัญชรเทวกุล. "บัญหาทางโสตทัศนศึกษาของโรงเรียนระดับมัธยม สังกัดกรมสามัญ
  ศึกษา จังหวัดนนทบุรี." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชา
  โสตทัศนศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2522.
- พรทิพา เหลืองวัฒนากิจ. "ปัญหาในการใช้โสตทัศนูปกรณ์ในการสอนวิชาภาษาอังกฤษระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1 ของโรงเรียนรัฐบาล ในเขตกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชาโสตทัศนศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย, 2522.

- ไพบูลย์ กาญจนพันธ์. "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจโครงสร้างภาษาอังกฤษกับความ
   สามารถในการนำโครงสร้างนั้นมาใช้ในการเขียน ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย
   พลศึกษามหาสารคาม." วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสดร์มหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์
   บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.
- ไพสัญฑ์ ประเสริฐสังฆ์. "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ
   กับความสามารถในการใช้ภาษาในการเขียนเพื่อการสื่อสาร ของนักเรียนขั้นมัธยม
   ศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนร้อยเอ็ดวิทยา." วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต
   คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.
- ศรีมาลา พิมพะนิตย์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการเปียนภาษาอังกฤษและแรงจูงใจ
  ของนักเรียนขั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่ได้รับการสอนเปียนโดยใช้กิจกรรมผสมผสานเพื่อ
  การสื่อสาร และการสอนเปียนตามคู่มือครู." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต
  บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2529.
- ศึกษานิเทศก์, หน่วย. "จุดประสงค์ปลายทางการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา ตอนด้นและปลาย ตามหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2521." กรุงเทพมหานคร หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมวิสามัญศึกษา, ม.ป.ป. (อัดสำเนา).
- ศุภพร สุขชื่น. "การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษในด้านทักษะ
   รับสารกับทักษะส่งสาร." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยม
   ศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- สกล เกิดผล. "การวิเคราะห์ข้อบกพร่องในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษแบบอิสระของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัญฑิต ภาควิชามัธยม ศึกษา บัญฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2526.

- สมบูรณ์ วิภาวีนุกูล. "การวิเคราะห์ข้อบกพร่องในการเปียนเรียงความภาษาอังกฤษของนักศึกษา
  ครุศาสตร์บัณฑิตภายหลังบทเรียนการเปียนเพื่อสื่อความหมายและการเบียนเรียงความ
  แบบเดิม." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
  มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2528.
- สมพงษ์ ศิริเจริญ. "การใช้โสตทัศนวัสดุประกอบการสอนให้ได้ผลดี." กรุงเทพมหานคร หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกหัดครู, ม.ป.ป. (อัดสำเนา).
- สวัสดิ์ ชีปนวัฒนา. "ความสัมพันธ์ระหว่างการเข้าใจเรื่องกาลและความสามารถในการใช้ กาลนั้นในการเขียนของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาชั้นสูง." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย เกษตรศาสตร์, 2521.
- สุเบดา ปาทาน. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเปียนภาษาอังกฤษและเจตคติดอการ
  เปียนภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ได้รับการสอนโดยใช้แบบฝึกรวมประโยคและแบบฝึกทัด
  ท้ายบทเรียน." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
  ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2529.
- โสภิณ มงคลศรีเกียรติ. "ความสัมพันธ์ระหว่างสมรรถวิสัยในการสื่อความหมายทางภาษา กับ
  ความสามารถในการสื่อและรับสารภาษาโดยทักษะมาลาทางตัวอักษร." วิทยานิพนธ์
  ติลปศาสตร์มหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2529.
- อนงค์ โสธะโร. "การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนขึ้น มัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยสอนให้นักเรียนฝึกเขียนตามคำบอก และเขียนโดยใช้แบบฝึกหัด ท้ายบทเรียน." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิด บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. 2525.

- อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์. "ความสามารถในการใช้เครื่องผูกพันรูปเรื่องในการเขียนเรียงความ ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.
- อัมพร อมราชีวะ. "การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ
  กับความสามารถในการนำโครงสร้างนั้นมาใช้ในการเขียน ของนิสิตวิทยาลัยวิชาการ
  ศึกษา." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
  มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2518.
- อุบล สุวรรณชัยรบ. "ความสามารถทางการฟัง การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ ของ
  นักศึกษาฝึกทัดครูระดับปริญญาตรีปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ในสถาบันอุดมศึกษา
  ภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต
  คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. 2523.
- อุไร แฉล้ม. "ความสามารถในการอ่านและการเปียนของนิสิตและนักศึกษาครูวิชาเอกภาษา
  อังกฤษในมหาวิทยาลัยและวิทยาลัยครู." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชา
  มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2522.

## ภาษาต่างประเทศ

#### ทนังสือ

- Aree Chalaysap. Error Analysis of the Composition of the Students in the Writing Training Course and Their Opinions on the Content and the Teaching Method for Thai Course. Bangkok: Thai TESOL, 1983.
- Arvidson, G.L. <u>Learning to Spell</u>. Wellington: New Zealand Council for Education Research, 1961.

- Ausubel, David. Educational Psychology: A Cognitive View. New York:

  Holt, Reinthart and Winston Publishers, 1968.
- Bartz, Walter H. <u>Language in Education: Theory and Practice</u>.

  Virginia: Center for Applied Linguistics, 1979.
- Berry, Athia. <u>Teaching English as a Second Language</u>. London:

  Longman Group Ltd., 1970.
- Bloomfield, Leonard. <u>Language</u>. New York: George Allen and Unwin Ltd., 1975.
- Boolua Debyasuwan; Mayuree Sukawiwat; and Noss, Richard B. <u>Proposals</u>

  for Improvement of English Instruction in Thailand. Bangkok:

  The English Language Center, Chulalongkorn University, 1971.
- Bright, J.A. <u>Teaching of English as a Second Language</u>. London:

  Longman Group Ltd., 1970.
- Brown, Douglas. The English Language Classroom. New York:
  Oxford University Press., 1981.
- Burns, P.C., and Roe, B.D. <u>Writing Activities for Today's Elementary</u>

  <u>Schools.</u> Chicaco: Rand McNally, 1979.
- Byrne, Donn. English Teaching Perspectives. London: Longman Group Ltd., 1980.
- Camp, Gerald. <u>Teaching Writing</u>. California: Boynton/Cook Publishers, Inc., 1982.

- Carroll, John B. "Research on Teaching Foreign Language." In

  Handbook for Research on Teaching, pp. 35-62. Edited by

  Bose, Miss K. New York: Rand and McNally and Company, 1963.
- Cartledge, H.A. <u>Teaching and Learning English</u>. London: Longman Group Ltd., 1972.
- Chaplen, Frank. <u>Paragraph Writing</u>. London: Oxford University Press., 1970.
- Daccanay, Fe R. <u>Techniques and Procedures in Second Language Teaching.</u>

  Manila: Alemar Phoenix Publishing House, Inc., 1967.
- Dale, Edgar. <u>Audio Visual Methods in Teaching</u>. New York: New York

  Dryden Press., 1969.
- De Kieffer, Robert E., and Cochran, Lee W. <u>A Manual of Audio Visual</u>

  <u>Techniques</u>. New Dehli : Prentice Hall of India Private Ltd.,

  1966.
- Delury, George E. <u>The World Almance and Book of Fact 1979</u>. New York:

  Newspaper Enterprise Association, 1979.
- Erickson, Carlton W.H. <u>Administering Instructional Media Programs</u>.

  New York: The McMillan Co., 1971.
- Finocchiaro, Mary. <u>Foreign Language Learner: A Guide for Teachers</u>.

  New York: Regents Publishing Co., 1973.
- Gerlach, Vernon S., and Ely, Donald P. <u>Teaching and Media : Systematic</u>

  Approach. New York : Prentice Hall, Inc., 1971.

- Gray, William S. The Teaching of Reading and Writing. Geneve:
- Gurrey, P. The Teaching of Written English. London: Longman Group Ltd., 1970.
- Guth, Hans P. Teaching English Today: An In Service Guide Prepared

  for Use with American English Today. New York: McGraw-Hill

  Book Co., 1970.
- Harris, David P. <u>Testing English as a Second Language</u>. New Delhi:

  Tata McGraw-Hill Publishing Co., 1974.
- Hass, Kenneth B., and Packer, Harry Q. <u>Preparation and Use of Audio Visual Aids</u>. New York: Prentice Hall, 1955.
- Heaton, J.B. Writing English Language Tests. London: Longman Group Ltd., 1977.
- Hill, L.A. <u>English Sound and Spelling: Dictation Pieces</u>. London:
  Oxford University Press., 1971.
- Hunnakin, Velas. A Handbook of English Language Teaching Methods for

  Thai Teachers Trainnee's. Bangkok: SEAMEO Regional English

  Language Center, 1970.
- Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning: A Psycholinguistic

  Analysis of the Issue. Massachusette: Newberry House

  Publishers, Inc., 1971.

- Johnson, Keith, and Morrow, Keith. (eds.) Communication in the Classroom. London: Longman Group Ltd., 1981.
- Lacampagne, Robert J. "Major Trends in the Teaching of Composition."

  In <u>Teaching Basic English Courses</u>, pp. 63-91. Edited by

  Martin, N. New York: Van Nostrand Reinhold Co., 1971.
- Language Teachers. Michigan: Ann Arbor University Press.,

  1957.
- Language Tests. London: Longman Group Ltd., 1961.
- . Language Teaching: Scientific Approach. New York:

  McGraw Hill, Inc., 1964.
- Littlewood, William. Foreign and Second Language Learning. Cambridge:

  Cambridge University Press., 1984.
- Martin, Anne V., and others. <u>Guide to Language and Study Skills for</u>

  <u>College Students of English as a Second Language</u>. New Jersey:

  Prentice Hall, Inc., 1977.
- McKown, Harry C. <u>Audio Visual Aids to Instruction</u>. New York:

  McGraw Hill Book Co., 1949.
- Morris, I. The Art of Teaching English as a Living Language. London:

  Macmillan Co. Ltd., 1966.
- Munby, John. <u>Communicative Syllabus Design: Principles and Problems</u>.

  Singapore: SEAMEO Regional Language Center, 1983.

- Murray, Henry A. Exploration in Psychology: A Clinical and

  Experimental Study of Fifty Men of College Age." New York:

  Oxford University Press., 1983.
- Narumon Seangplong. An Outline Programme of Remedying Grammatical

  Errors in Written English in Upper Secondary School in

  Thailand. Singapore: SEAMES Regional English Language

  Center, 1986.
- Neol, Elizabeth Goudy, and Paul, Leonard J. <u>Foundation for Teacher</u>

  <u>Education in Audio Visual Instruction</u>. New York:

  McGraw Hill Book Co., 1969.
- Oliva, Peter F. The Teaching of Foreign Languages. New Jersey:

  Prentice Hall, Inc., 1969.
- Oller, John W., Jr., and Richard, Jack C. <u>Focus on the Learners</u>:

  <u>Pragmatic Perspectives for the Language Teacher</u>. Massachusette:

  Newbury House Publishers, Inc., 1969.
- Oller, John W., Jr. "Dictation as a Test of ESL Proficiency." In

  Teaching English as a Foreign Language, pp. 70-79. Edited by

  Harold B. Allen, and Russel N. Campbell. New York: McGraw 
  Hill Book Co., 1972.
- Palmer, Harold E. <u>The Principles of Language Study</u>. London: Oxford University Press., 1965.

- Panee Boonthavi. An Error Analysis of the Written English of Thai

  University Students with Suggestions for Remedial Work.

  Singapore: SEAMES Regional English Language Center, 1975.
- Paulston, Christina Bratt. <u>Teaching English as a Second Länguage:</u>

  <u>Techniques and Procedures</u>. Cambridge: Winthrop Publishers,

  Inc., 1976.
- Pit, Corder S. "The Visual Elements in Language Teaching." In

  Education Today: Language Teaching, pp. 133-168. Edited by

  Britton J., and Rosen, H. London: Longman Group Ltd., 1972.
- Raimes, Ann. <u>Techniques in Teaching Writing</u>. New York: Oxford University Press., 1983.
- Richard , Jack C. "Error Analysis and Second Language Strategies."

  In New Front in Second Language Learning, pp. 111-119. Edited by Bussin, A. Massachusette: Newbury House Publishers, 1978.
- Rivers, Wilga M. <u>Teaching Foreign Language Skills</u>. Chicago: The University of Chicago Press., 1972.
- Robinson, Lois. "Controlled Writing For Intermediate Foreign Students."

  In <u>Teaching English as a Second Language</u>, pp. 265-270. Edited by Harold B. Allen, and Russel N. Campbell. New York:

  McGraw Hill Book Co., 1965.
- Sawyer, J., and Silver S. "Dictation in Language Learning." In

  Teaching English as Second Language, pp. 57-72. Edited by

  Harold B. Allen, and Russel N. Campbell. New York: McGraw 
  Hill Book Co., 1965.

- Shores, Louis. <u>Instructional Materials</u>: An Introduction for Teachers.

  New York: Ronald Press. Co., 1960.
- Stern, H.H. <u>Foreign Language in Primary Education</u>. London: London Evans Brothers Ltd., 1963.
- Sutherland, Kenton K. "Dictation in the Language Classroom." In

  Reading on English as a Second Language, pp. 202-218. Edited by

  Smith, F. Massachusette: Winthrop Publishers, Inc., 1972.
- Thomas, Murrey R. <u>Integrated Teaching Materials</u>. New York: McGraw Hill Book Co., 1960.
- Tinker, Miles A. "Evaluating Progress." In <u>The Teaching of Reading</u>, pp. 65-81. Edited by Ralph C. Staiger. Lexington: Gim and Company, 1973.
- Valette, Rebecca M. Modern Language Testing: A Handbook. New York:

  Harcourt Brace and World, Inc., 1977.
- Valette, Rebecca M., and Disick, Renee S. <u>Modern Language Performance</u>

  <u>Objectives and Individualization</u>. New York: Harcourt Brace

  Jovanovich, Inc., 1972.
- Webster's New Universal Dictionary of the English Language. New York: Webster's Universal Press., 1977.
- White, Ronald V. <u>Teaching Written English</u>. London: George Allen and Unwin Ltd., 1980.

- Widdowson, H.G., and Brumfit, Christopher J. The Second Language

  Classroom: Direction for the 1980's. London: Oxford

  University Press., 1981.
- Wittich, Walter Arno, and Chuller, Charles Francis. The School

  Administration and Audio Visual Program. Washington D.C.:

  Department of Audio Visual Instruction, National Education
  Association, 1962.
- Yamane, Taro. <u>Statistics An Introductory Analysis</u>. 2nd ed.

  Tokyo: John Weatherhill, Inc., 1970.

#### บทความ

- Aborderlin, Yemi. "Teaching Writing." English Teaching Forum.

  22 (March 1983): 37-38.
- Allen, Edward. "The Comparision of Teaching English Statements by

  Guessing Meaning from Contexts and Using Instructional

  Handbooks." Journal of Educational Research. 73 (November 1980), p. 113-119.
- Bacheller, Frank. "Communicative Effectiveness as Predicted by

  Judgements of the Severity of Learner Errors in Dictation."

  Research in the Teaching of English. 13 (October 1980):

  150-162.
- Baskoff, Florence. "A Writing Laboratory of Beginning Students of English." English Teaching Forum 7 (November December 1979): 2-8.

- Deyes, A.F. "Learning from Dictation." English Language Teaching
  26 (February 1972): 149-153.
- Duchastel, P.C. and Merril, P.E. "The Effects of Behavioral Objectives on Learning: A Review of Empirical Studies." Review of Educational Research 43 (Winter 1973): 53-69.
- Irvine, P.; Atai, P; and Oller, John W. "Cloze Dictation and the

  Test to English as a Foreign Language." Language Learning

  24 (1974): 245-252.
- Lukmani, Yasmeen. "On Chomsky's Review of Skinner's Verbal Behavior."

  Journal of Experiment Analysis of Behavior 13 (1972): 83-99.
- Marquardt, William E. "Composition in English as a Second Language:

  Cross Culture Communication." English Teaching Forum

  5 (January February 1978): 2-4, 20.
- McColly, William. "What Does Educational Research Say About the

  Judging of Writing Ability." <u>Journal of Educational Research</u>
  64 (December 1970): 148-156.
- Owens, R.J. "Teaching of English Composition." <u>RELC Journal</u>
  (June 1970): 119.
- Read, Seiw Hean. "Staging Group Activities in the Classroom."

  Guidelines: A Periodical for Classroom Language Teachers

  4 (December 1982): 1-9.
- Reley, Pamela M. "The Dicto Comp." English Teaching Forum Special

  Issue: The Art of TESOL Part 2 8 (1975): 238-240.

- Seigel, Muffy E.A. "Responses to Student Writing from New Composition Faculty." College Composition and Communication 33 (October 1982): 302-309.
- Sharma, Dara. "The English Writing Analysis of the Twelfth Grade
  Students." Modern Language 41 (January 1981): 21.
- Sherwood Smith, Michael A. "Teaching Written English Problems and Principles." English Teaching Forum 12 (July September 1974): 8-12.
- Stanchfield, J.M. "Cognitive Skills Development for Secondary English

  Teachers." Journal of Reading 18 (October 1974): 34.

### เอกสารอื่น ๆ

- Allen, James Vincent. "An Analysis of the Relationship between Content and Mode of Instruction and the Composing Processes of High Performance Eleventh Grade Writers." <u>Dissertation Abstracts</u>
  International 46 (June 1986): 3764-A.
- Beck, Stephanie J. "The Effectiveness of Using Cloze Procedure for

  Teaching Reading and Writing of Intermediate German: A

  Comparative Study." <u>Dissertation Abstracts International</u>

  46 (September 1985): 668-A.
- Bennett, Mory Kay. "The Relationship between Composition Teachers'

  Ability to Write and the Writing Achievement of Their

  Students." <u>Dissertation Abstracts International</u>

  42 (November 1981): 2058-A.

- Bruno, Donald David. "The Writing Process Method Versus the Traditional

  Textbook Worksheet Method in the Teaching of Composition

  Skills to Third, Fourth and Fifth Grade Pupils." <u>Dissertation</u>

  Abstracts International 42 (march 1984): 2663-A.
- Chapman, Carmen Woods. "The Effect of Writing Apprehension, Sex,

  Grade Level, Frequency and Purpose of Writing on Writing

  Achievement." <u>Dissertation Abstracts International</u> 46 (April 1986): 2902-A.
- Dorsey, Charlotte Kate. "Journal Writing: Its Effects on the

  Development of Syntactic Maturity and Attitude in Students'

  Writing." <u>Dissertation Abstracts International</u> 46 (June 1986): 3581-A.
- Jackson, Kathy Diane Dunn. "The Effect of Sentence Combining Practice on the Reduction of Syntactic Errors in Basic Writing."

  <u>Dissertation Abstracts International</u> 42 (June 1982): 5046-A.
- Kim, Ik Hwan. "An Analysis of Errors in English Compositions Written by Selected Korean and Thai Students: Its Implication for Teaching Writing in EFL Classroom." <u>Dissertation Abstracts</u>

  International 44 (December 1983): 1714-A.
- Laurencio, Dalia Edelman. "The Effect of Using Writing Models on the Writing Performance of Secondary English as a Second Language Students." <u>Dissertation Abstracts International</u> 44 (March 1984): 2698-A.

- McCartney, William A. "The Development of an objective Instrument for Measuring the Writing Ability of College Freshman."

  <u>Dissertation Abstracts International</u> 23 (January 1963): 2375-A.
- Mize, Glenna Jane. "The Effect on the Teacher Comments on the Writing of Four College Freshman." <u>Dissertation Abstracts International</u>
  42 (January 1982): 3004-A.
- Pivarnik, Barbara Anne. "The Effect of Training in Word Processing on the Writing Quality of Eleventh Grade Students."

  <u>Dissertation Abstracts International</u> 46 (January 1986):

  1827-A.
- Proctor, Leonard Frederick. "Student Teacher Utilization of Instructional Media." <u>Dissertation Abstracts International</u> 44 (August 1983): 1306-1307-A.
- Rosen, Lois Matz. "Responding to Student Writing: Case Studies of Six High School English Teachers." <u>Dissertation Abstracts</u>

  International 44 (January 1984): 2073-A.
- Stefl, Linda Disney. "The Effect of a Guided Discovery Approach on the Descriptive Paragraph Writing Skills of Third Grade Pupils."

  <u>Dissertation Abstracts International</u> 42 (December 1982):

  2493-A.
- Tomlinson, Carl Martin. "An Investigation of Media Effect on the Writing of Fifth Grade Children Who Receives Story Stimuli Via Text, Oral Reading and Television." <u>Dissertation Abstracts International</u>
  43 (June 1983): 3832-A.

- Walkup, Ted Stephen. "A Study of the Effectiveness of Revision

  Practice and Rewriting on the Overall Writing Quality of

  Eleventh Grade Students." <u>Dissertation Abstracts</u>

  International 42 (November 1981): 2058-A.
- Ziv, Nina Dansky. "The Effect of the Teacher Comments on the
  Writing of Four College Freshman." Dissertation

  Abstracts International 42 (January 1982): 3004-A.



#### ภาคผนวก ก.

## รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ กรรณิการ์ ยุกติรัตน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร
 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ผ่าน บาลโพธิ์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 อาจารย์ สุจิตรา สวัสติวงษ์ ภาควิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 อาจารย์ จำนงจิตต์ สัตตบงกช โรงเรียนสามเสนวิทยาลัย หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา

#### ภาคผนวก ช.

# รายชื่อโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา ในกรุงเทพมหานคร ที่ใช้เป็นตัวอย่างประชากรในการวิจัย

- 1. โรงเรียนดอนเมืองทหารอากาศบำรุง
- 2. โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า
- 3. โรงเรียนเดรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ
- 4. โรงเรียนเทพศิรินทร์
- 5. โรงเรียนเทพศิรินทร์ร่มเกล้า
- 6. โรงเรียนบดินทรเดชา (สิงท์ สิงหเสนี)
- 7. โรงเรียนปากน้ำวิทยาคม
- 8. โรงเรียนพุทธจักรวิทยา
- 9. โรงเรียนมักกะสันพิทยา
- 10. โรงเรียนมัธยมวัดดุสิตาราม
- 11. โรงเรียนมัธยมวัดธาตุทอง
- 12. โรงเรียนราชดำริ
- 13. โรงเรียนราชวินิดมัธยม
- 14. โรงเรียนวัดปราสาท
- 15. โรงเรียนวัดราชาธิวาส
- 16. โรงเรียนวัดสังเวช
- 17. โรงเรียนวัดสุทธิวราราม
- 18. โรงเรียนวิมุตยารามพิทยากร
- 19. โรงเรียนศึกษานารี
- 20. โรงเรียนเศรษฐบุตรบำเพ็ญ
- 21. โรงเรียนสตรีวัดระฆัง
- 22. โรงเรียนสตรีศรีสุริโยทัย
- 23. โรงเรียนสตรีเศรษฐบุตรบำเพ็ญ

- 24. โรงเรียนสวนอนันต์
- 25. โรงเรียนสายปัญญา
- 26. โรงเรียนสุวรรณารามวิทยาคม
- 27. โรงเรียนหอวัง



ที่ ศษ 0806/ 014161

กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา กระหรวงศึกษาธิการ กหม. 10300

บันวากม 2530

เรื่อง ขอความร่วมมือคำเน็นก**ารวิจัย** 

เรียน

ค์วยนางสาวปารีฉัคร สรญาณธนาวุธ นิสิตปรีญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัยจุฬาลงกงณ์มหาวิทยาลัย กำลังคำเนินกางวิจัยเรื่อง "กางสอนทักษะกางเขียนภาษาอังกฤษ ตามการรับรู้ของครูภาษาอังกฤษระกับมัธยมศึกษาตอนต้นในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร ในการนี้นิสิตมีความประสงค์จะขอความร่วมมือจากครูสอนวิชาภาษาอังกฤษ ระคับ มัธยมศึกษาตอนต้น เขตกรุงเหพมหานครในการตอบแบบสอบถาม เพื่อเป็นข้อมูลประกอบการทำวิจัย กองการมัธยมศึกษาพิจารณาแล้ว เห็นวาการทำวิจัยกังกลาวจะเป็นประโยชน์ตอ การเรียนการลอนวิชาภาษาอังกกุษ สมควรให้การสนับสนุน

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเกราะห์ และขอขอบกุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสกงความนับถือ

3. non

ุ (บายชานี่ สมบูรณ์ผูรณะ) ,,หัวพูมาสายผริหารโรงเรียน 1 รักษาการในตำแหน่ง ผูชวยผูชานภูขการกองการมับยมศึกษา ปฏิบัติราชการแทน นูอำนวยการกองการมัธยมศึกษา

ผ่ายมาตรฐานโรงเรียน โทร. 2811392

ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

15 ธันวาคม 2530

เรื่อง ขอความร่วมมือในการตอบแบบสอบถาม

เรียน อาจารย์วิชาภาษาอังกฤษที่เคารพ

ด้วยดิฉันเป็นนิสิตปริญญาโท สาขาการสอนภาษาอังกฤษ ภาควิชามัธยมศึกษา
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังทำการวิจัยเรื่อง "การสอนทักษะการเขียน
ภาษาอังกฤษตามการรับรู้ของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ในโรงเรียนมัธยมศึกษา
สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร" เพื่อเขียนวิทยานิพนธ์ตามหลักสูตรครุศาสตร์มหาบัณฑิต

จึงใคร่ขอความกรุณาจากท่านอาจารย์ได้โปรดตอบแบบสอบถามที่แนบมานี้ ซึ่งคำตอบ ของท่านมีความสำคัญยิ่งต่อการวิจัยครั้งนี้ และผลการวิจัยที่ได้รับจะเป็นแนวทางในการปรับปรุง การเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวปาริฉัดร สรญาณธนาวุธ)

### แบบสอบถาม

## เรื่อง

## การสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ

# ตามการรับรู้ของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ในโรงเรียนมัธยมศึกษา

## สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร

## คำขึ้แจงในการตอบแบบสอบถาม

- 1. แบบสอบถามฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกาาการสอนทักษะการเปียนภาษาอังกฤษตามการรับรู้ ของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร ในด้านต่าง ๆ ดังนี้
  - 1. การตั้งจุดปประสงค์ในการสอนทักษะการเปียนภาษาอังกฤษ
  - 2. แนวคิดขึ้นตอนและการจัดกิจกรรมในการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
  - การจัดสื่อการเรียนการสอนทักษะการเปียนภาษาอังกฤษ
  - 4. การตรวจงานเปียนภาษาอังกฤษของนักเรียน

แนวทางในการปฏิบัติและข้อเสนอแนะของท่านจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งสำหรับผู้บริหาร ผู้จัดทำหลักสูตร ผู้เขียนตำรา และเป็นแนวทางสำหรับครูภาษาอังกฤษในโรงเรียนมัธยม ศึกษาในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น จึงขอความกรุณาตอบ แบบสอบถามตรงตามความเป็นจริง

- 2. แบบสอบถามฉบับนี้แบ่งออกเป็น 3 ตอน ดังต่อไปนี้
  - <u>ดอนที่ 1</u> สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม
  - ดอนที่ 2 การสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาดอนต้น
  - <u>ตอนที่ 3</u> ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการสอนทักษะการเปียนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

# <u>ดอนที่ 1</u> สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม

คำใ	<u>ป็แจง</u> กร	รุณากา	าเครื่องหมาย 🗸 ลงใน	( ) ห	รือเต็	ลิมข้อความลงในช่องว่างต่อไปนี้
1.	เพศ					
	(	)	ชาย			
	(	)	หญิง			
2.	อายุ					
	(	)	ต่ำกว่า 20 ปี	(	)	20 - 30 ปี
	(	)	31 - 40 ปี	(	)	สูงกว่า 40 ปี
3.	วุฒิทางก	ารศึก	าษา			
	(	)	ต่ำกวาปริญญาตรี	(	)	ปริญญาตรีหรือเทียบเท่า
	(	)	ปริญญาโทหรือเทียบเท่า			
	(	)	อื่น ๆ (โปรดระบุ)			
4.	วิขาเอก	าที่ท่าน	มสำเร็จการศึกษา (ในระดับ	าวุฒิสูงสุดที่ท่า	านได้	ล <b>้</b> รับ)
	(	)	การสอนภาษาอังกฤษ	(	)	ภาษาอังกฤษ
	(	)	ภาษาศาสตร์	(	)	วรรณคดีอังกฤษ
	(	)	อื่น ๆ (โปรดระบุ)			
5.	ท่านมีปร	ะสบก	าารณ์ในการสอนภาษาอังกฤษ	มาแล้ว		
	(	)	1 - 5 ปี	(	)	6 - 10 ปี
	(	)	11 - 15 ปี	(	)	16 - 20 ปี
	(	)	มากกว่า 20 ปี			
6.	ปัจจุบันท	เานสอ	นภาษาอังกฤษ			
	ขั้นมั	์ธยมศึ	ไกษาปีที่ 1	คาเ	J∕สั <b>เ</b>	Jดาท <b>์</b>
	ขั้นมั	์ธยมศึ	ไกษาปีที่ 2	คาเ	J/สั <b>น</b>	Jดาท <b>์</b>
	<b>ข</b> ึ้นมั	้ธยมศึ	ไกษาปีที่ 3	คาเ	J∕สัน	<b>J</b> ดาห <b>้</b>

7.	ท่านเคยไ	.ด์รับเ	าารอบรมเกี่ยวกับการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษหรือไม่
	(	)	เคย
	(	)	ไม่เคย
8.	ท่านเคยไ	.ด์รับเ	าารอบรมเกี่ยวกับการใช้สื่อการเรียนการสอนหรือไม่
	(	)	เคย
	(	)	ไม่เคย
9.	ท่านเคยไ	.ด์รับเ	าารอบรมเกี่ยวกับการผลิตสื่อการเรียนการสอนทรือไม่
	(	)	เคย
	(	)	ไม่เคย

# <u>ตอนที่ 2</u> การสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

คำขี้แจงที่ 1	กรุณากาเครื่องหมาย 🗸	ในข่องระดับของการปฏิบัติของท่านเกี่ยวกับ				
	ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ	ขึ่งแบ่งเป็น 3 ระดับ	แต่ละระดับมีความหมายดัง			
	ต่อไปนี้					

บ่อย ๆ ครั้ง ทมายความว่า ท่านปฏิบัติตั้งแต่ 5 ครั้งขึ้นไปในแต่ละภาคเรียน
 นาน ๆ ครั้ง ทมายความว่า ท่านปฏิบัติน้อยกว่า 5 ครั้งในแต่ละภาคเรียน
 ไม่ปฏิบัติ ทมายความว่า ท่านไม่ปฏิบัติเลยในแต่ละภาคเรียน

คำขึ้แจงที่ 2 กรุณากาเครื่องหมาย ✓ ลงใน ( ) หน้าข้อความที่ท่านเลือกคำตอบ
และเดิมข้อความลงในช่องว่างเกี่ยวกับการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
ของท่าน

	5:	ระดับของการปฏิบัติ		
	บ่อยๆ ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ	
ก. การตั้งจุดประสงค์ในการสอนทักษะ	ารเขียน			
1. ท่านตั้งจุดประสงค์ในการสอนเ	าน			
ภาษาอังกฤษ ต่อไปนี้				
1.1 เปียนคำหรือประโยคบร	มายภาพได้			
1.2 เปียนคำหรือประโยคเติ	งในข้อความ <b>-</b>			
ให้ได้ใจความสมบูรณ์ได้				
1.3 ใช้เครื่องหมายวรรคตอ	นการเขียน			
ประโยคได้				
1.4 เปียนประโยคและข้อคว	มดาม 			
คำบอกได้				
1.5 เรียงประโยคที่กำหนดใ	.ป็นข้อความ			
สั้น ๆ ได้				

		ระดับของการปฏิบัติ				
		บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ	ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
1.6	เรียงประโยคที่กำหนดให้เป็นข้อความ					
	สั้น ๆ และเปียนประโยคเพิ่มเติมได้		• • • • •	• • • • •		
1.7	เขียนข้อความเติมลงในบทสนทนาให้					
	ได้ใจความต่อเนื่องได้					
1.8	เขียนเรื่องสั้น ๆ จากภาพขุดได้			• • • • •	• • • • •	
1.9	เปียนสรุปหรือย่อ (Summarization)					
	ข้อความที่อ่านทรือฟังได้		• • • • •			
1.10	เปียนเค้าโครงเรื่อง (Outline)					
	ของข้อความที่อ่านหรือฟังได้					
1.11	เขียนบรรยายบุคคลสำคัญในเรื่องได้					
1.12	เขียนบรรยายเหตุการณ์ในชีวิต					
	ประจำวันได้					
1.13	เขียนประวัติและเรื่องราวเกี่ยวกับ					
	ดนเองได้					
1.14	เขียนข้อความบรรยายดาราง					
	แผนภูมิ กราฟ และแผนที่ได้					
1.15	เขียนจดหมายส่วนตัวได้					
1.16	เขียนจดหมายธุรกิจอย่างง่ายได้					
1.17	กรอกแบบฟอร์มด่าง ๆ ได้					
1.18	เขียนข้อความในลักษณะอื่น ๆ ได้					
	เช่น โทรเลข บัดรอวยพร และ					
	บัดรเซิญต่าง ๆ	<b></b>				L

ระดับของการปฏิบัติ

							<del></del>
				บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
	1.19	l'	ขียนเรียงความดามทัวข้อเรื่องและ				
		ป	อบข่ายของภาษาที่กำหนดให้ได้		• • • • •		
	1.20	١,	ขียนเรียงความอิสระดามความ				
		<b>5</b>	องการได้		• • • • •		
2.	ท่านแร	จึง	จุดประสงค์การเรียนรู้ทักษะการ				
	เขียนม	กา	ษาอังกฤษให้นักเรียนทราบทุกคาบ				
	เรียน	ว่า	เมื่อนักเรียนเรียนบทเรียนนั้น ๆ				
	จบแล้ว	J ,	นักเรียนจะสามารถเปียนอะไรได้		• • • • •		
แนา	วคิด ขั้ง	นด	อนและการจัดกิจกรรมในการสอนทักษะก	ารเป็	ยนภาษา	าอังกฤษ	
1.	ท่านใร	บั <i>แ</i>	นวคิดใดต่อไปนี้ในการสอนทักษะการเชีย	บนภาษ	าอังกฤเ	ษ (ตอบได้มา	กกว่า 1 ข้อ)
	(	)	เน้นให้นักเรียนมีความรู้ทางคำศัพท์ โด	ารงสร้	างไวยา	ากรณ์ และกล	ไกในการเขียน
			กล่าวคือ คำนึงถึงความถูกต้องทางควา	ามรู้ภา	ษาอังกเ	าษ (Accura	cy)
	(	)	ให้นักเรียนแสดงออกทางความคิด โดย	เไม่คำ	นึงถึงเร	รื่องโครงสร้า	เงไวยากรณ์แล:
			การสะกดคำ กลาวคือ คำนึงถึงปริมาถ	นของก	ารเขียเ	มมากกว <sup>่</sup> าคุณภ	าพ
	(	)	ให้นักเรียนรู้จักจัดระบบระเบียบในการ	รเขียน	คือ รูเ	ปแบบของย่อห	น้า ลำดับย่อ
			หน้า สร้างประโยคที่แสดงใจความสำค	ភ័ល្ឃ (T	opic s	sentence)	และการ
			เปียนข้อความอย่างมีเอกภาพ (Unity	7) แต	ไม่คำนึง	งถึงเรื่องโคร	เงสร้าง
			ไวยากรณ์				
	(	)	ให้ความสำคัญกับองค์ประกอบในการเร	ปียนทล	าย ๆ ฮ	บย่าง เช่น ก	ารสร้าง
			ประโยคการจัดระบบระเบียบในการเว็	ปียน แ	ละความ	มเป็นเอกภาพ	I
	(	١	ให้ความสำคัญกับจดประสงค์ในการเปีย	เบเ พื่อ	สื่อดาวเ	เดิดให้กับผู้อ่า	บ โดยการ

ใช้สำนวนภาษาอังกฤษให้เป็นไปตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และไม่คำนึง

ถึงโครงสร้างไวยากรณ์และการสะกดคำ

ข.

- ( ) ให้ความสำคัญกับจุดประสงค์ในการเขียนเพื่อสื่อความคิดให้กับผู้อ่าน โดยการ ใช้สำนวนภาษาอังกฤษให้เป็นไปตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และคำนึง ถึงโครงสร้างไวยากรณ์และการสะกดคำด้วย
- ( ) สอนกระบวนการในการเขียน โดยให้รู้จักเขียนร่างงานเขียน (Draft)
  ก่อนแล้วนำส่งเพื่อปรับปรุงแก้ไข และนำกลับไปเขียนให้ถูกต้องสมบูรณ์ ทั้งนี้
  รวมถึงการสะกดคำและโครงสร้างไวยากรณ์ด้วย

						ระดิ	กับของก <i>า</i>	ารปฏิเ	ั วัดิ
					บ <sup>่</sup> อยๆ	ครั้ง	นานๆ	ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
2.	ท่าน	ดำเนินก	ารเรียนการสอ	นทักษะการเขียน					
	ภาษ	าอังกฤษเ	ลามแนวทางต <sup>่</sup> อ	ไปนี้					
	2.1	กระตุ้น	ให้นักเรียนพูดคุ	ยแลกเปลี่ยนความ		,			
		คิดกันห	รือการระดมพลั	งสมอง		!			
		(Brai	nstorming)	ก่อนลงมือ เปียน					
	2.2	สร้างป	ระสบการณ์ให้นั	กเรียนก่อนลงมือ					
		เปียน	ดังนี้						
		2.2.1	ให้นักเรียนเล่	าเหตุการณ์หรือ					
			ประสบการณ์ด	าง ๆ ให้เพื่อน					
			ในขั้นเรียนฟัง	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		• • • •			
		2.2.2	ท่านเล่าเหตุก	ารณ์ ประสบการณ์					
			หรือเรื่องราวเ	ต่าง ๆ ให้					
			นักเรียนฟัง				• • • • •		
		2.2.3	ให้นักเรียนอ่า	นเรื่องราวจาก					
			หนังสือต่าง ๆ	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
		2.2.4	ให้นักเรียนดูภ	าพจากวารสาร					
			ปฏิทิน หนังสือ	พิมพ์ ทรือ					
			หนังสือการ์ตน						

			ระดับของการปฏิบัติ				
			บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้	้ง	ไม่ปฏิบัติ
		2.2.5 ให้นักเรียนดูสไลด์ ภาพยนตร์					
		หรือวีดีโอเทป					• • • • • • • • •
		2.2.6 ให้นักเรียนฟังเรื่องราวจาก					
		เทป หรือวิทยุ					
		2.2.7 พานักเรียนออกไปทัศนศึกษา					
		นอกสถานที่					
		2.2.8 เซิญวิทยากรมาร่วมในชั้นเรียน	• • • • •				
	2.3	ให้นักเรียนจับกลุ่มกันเปียน					
		(Group work)	• • • • •				
	2.4	ในกรณีที่ท่านให้นักเรียนจับกลุ่มกันเปียน					
		ท่านแบ่งกลุ่มนักเรียนโดย					;
		2.4.1 แบ่งกลุ่มตามระดับความ					
		สามารถของนักเรียน				• •	
		2.4.2 คละนักเรียนทุกระดับความ					
		สามารถไว้ในกลุ่มเดียวกัน		• • • • •			
	2.5	ให้นักเรียนจับคู่กันเขียน (Pair work).					
	2.6	ให้นักเรียนต่างคนต่างเขียน		• • • •			
3.	ท่านร	จัดกิจกรรมการสอนทักษะการเขียน					
	ภาษา	าอังกฤษในขั้นเรียน ดังต่อไปนี้					
	3.1	การเขียนเพื่อฝึกองค์ประกอบที่สำคัญ					
		ในการเขียน					
		3.1.1 ให้นักเรียนคัดลอกข้อความ					
		ตามตัวอย่างที่กำหนดให้	ļ				[]

	ระดับของการปฏิบัติ				
	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ	ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
3.1.2 ให้นักเรียนแทนคำ					
(Substitution) โดยให้					
ประโยคตัวอย่างและคำที่จะ					
ใช้แทนในประโยคตัวอย่าง	• • • • •			• • • •	
3.1.3 ให้นักเรียนหาคาที่มีความหมาย					
คล้ายคลึงหรือดรงข้ามกับคำที่					
กำหนดให้ในประโยค					
3.1.4 ให้นักเรียนเปียนคำจำกัดความ					
ของคำที่กำหนดให้					
3.1.5 ให้นักเรียนเปลี่ยนรูปประโยค					
เช่น เปลี่ยนประโยคบอกเล่า					
เป็นประโยคคำถามหรือ					
ประโยคปฏิเสธ				• • • • •	
3.1.6 ให้นักเรียนเชื่อมประโยคโดย					
กำหนดประโยคและคำเชื่อม					
(Conjunction) ให้					
3.1.7 ให้นักเรียนเดิมคำหรือข้อความ					
ลงในช่องว่าง ซึ่งอาจจะเป็น					
คำศัพท์ หรือสำนวนที่เรียนมาแล้ว					
3.1.8 ให้นักเรียนขยายประโยคให้ได้					
ใจความละเอียดกว่าประโยคที่					
กำหนดให้ (Expand)			<b> </b>		l

	ระดับของการปฏิบัติ			
	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
3.2 การเปียนตามคำบอก				
3.2.1 ให้นักเรียนเติมคำหรือข้อความ				
ลงในช่องว่างตามข้อความ				
ที่ครูอ่าน				
3.2.2 ให้นักเรียนเปียนข้อความตาม				
ที่ครูอ่าน โดยครูบอกเครื่อง				
หมายวรรคตอนให้ด้วย			• • • • • • •	
3.2.3 ให้นักเรียนเขียนข้อความดาม				
ที่ครูอ่าน และเดิมเครื่องหมาย				
วรรคตอนเองด้วย				
3.2.4 ให้นักเรียนจับใจความจาก				
ข้อความที่ครูอ่าน แล้วนำมา				
เขียนเองตามที่จำได้				
3.3 การเขียนเรียงความ				
3.3.1 ให้นักเรียนเดิมคำหรือข้อความ				
ลงในข่องว่างให้ได้ใจความที่				
ถูกต้องโดยกำหนดตัวเลือกให้			• • • • • • • •	
3.3.2 ให้นักเรียนเดิมคำหรือข้อความ				
และเครื่องหมายวรรคดอนลง				
ในข่องว่างให้ได้ใจความที่ถูก				
ต้อง โดยไม่กำหนดตัวเลือกให้			• • • • • • • •	
3.3.3 ให้นักเรียนเขียนเรียงความ				
เลียนแบบตัวอยางที่กำหนดให้		1		
ให้สอตคล้องกับประสบการณ์				
ของนักเรียน				1

		ระดับของการปฏิบัติ						
	•	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ด	ารั้ง	ໄມ່ເ	Jฏ <mark>ិ</mark> ប័ធិ	ì
3.3.4	ให้นักเรียนจัดลำดับประโยค							
	เป็นความเรียงที่มีเหตุการณ์					,		
	ต่อเนื่อง (Strip story)	• • • • •		• • • • • •	• • • •	•••		
3.3.5	ให้นักเรียนเปียนเรียงความ							
	โดยกำหนดเค้าโครงเรื่อง							
	(Outline) ไท้	• • • • •		• • • • • •		• • • •		
3.3.6	ให้นักเรียนเปียนเรียงความ							
	โดยให้คำถามนำในการ							
	ดำเนินเรื่องที่เขียน	• • • • •		• • • • • •	• • • •	• • • •		
3.3.7	ให้นักเรียนเขียนบรรยาย							
	ภาพหรือเขียนเรื่องตาม					1		
	ภาพขุด	• • • • •	• • • •	• • • • • •	• • •	• • • •		
3.3.8	ให้นักเรียนเขียนบรรยาย							
	เหตุการณ์ในชีวิตประจำวัน							
	หรือเขียนบันทึกประจำวัน					•		
	ของนักเรียน	• • • • •	• • • •	• • • • • •	• • • •	• • •		
3.3.9	ให้นักเรียนเขียนบรรยาย							
	ดาราง แผนภูมิ กราฟ หรือ							
	แผนที่	• • • • •		• • • • • •	• • •	• • •		
3.3.10	ให้นักเรียนเปียนประวัติและ							
	เรื่องราวเกี่ยวกับตนเอง	• • • • •		• • • • •	• • •	• • •		
3.3.11	ให้นักเรียนเขียนสรุปหรือย่อ							
	(Summarization)							
	ข้อความที่อ่านหรือฟัง		!	• • • • • •			• • •	.

			ระดับของการปฏิบัติ			
			บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
3.3.12	ให้นักเรียน	มเปียนเค้าโครง				
	เรื่อง (0เ	utline) ของ				
	ข้อความที่อ	านหรือฟัง	• • • • •			
3.3.13	ให้นักเรียน	มเขียนเรียงความ				
	โดยกำหนด	าหัวข้อให้				
3.3.14	ให้นักเรียเ	มเขียนเรียงความ				
	อิสระ โดย	ปให้นักเรียนกำหนด				
	หัวข้อเอง					
3.4 การเปีย	บนสิ่งที่ใช้ไ <i>ด</i> ้	จ้จริงในชีวิต				
ประจำว	วัน					
3.4.1	การเปียนจ	าดทมาย				
	3.4.1.1	ให้นักเรียนเขียน				
		จดทมายส่วนตัว				
		เพื่อส่งข่าวคราว				
		เช่น จดหมายถึง				
		เพื่อน ญาติ ผู้ใหญ่				
		ที่คุ้นเคย หรืออาจารย์				
		เป้นด้น				
	3.4.1.2	ให้นักเรียนเปียน				
		จดหมายธุรกิจอย่าง				
		งาย เช่น จดหมาย				
		ลาป่วย ลากิจส่วนตัว				
		สมัครงานหรือสั่งขึ้อ				
		สินค้าต่าง ๆ เช่น				
		ทนังสือ เป็นด้น	l			

	ระดับของการปฏิบัติ			
	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
3.4.1.3 ให้นักเรียนเปียน				
จดหมายโอกาสอื่นๆ				
เช่น จดหมายแสดง				
ความยินดี เสียใจ				
หรือขอบคุณ เป็นต้น			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
3.4.1.4 ให้นักเรียนเปียน				
โทรเลข				
3.4.2 การเปียนบันทึกประจำวัน			• • • • • • • •	
3.4.3 ให้นักเรียนเขียนบัตรอวยพรใน				
โอกาสหรือเทศกาลต่าง ๆ				
เช่น ปีใหม่หรือวันเกิด เป็นต้น			• • • • • • • • •	
3.4.4 ให้นักเรียนเขียนบัตรเซิญไปงาน				
ต่าง ๆ เช่น งานปีใหม่หรืองาน				
วันเกิด เป็นค้น			• • • • • • • • •	
3.4.5 ให้นักเรียนกรอกแบบฟอร์มต่างๆ				
เช่น บัตร ใบคำร้อง ใบสมัคร				
งาน ใบสมัครแข่งขันต่าง ๆ				
(Application form)			•••••	
4. ทานจัดกิจกรรมการสอนทักษะการเปียน				
ภาษาอังกฤษนอกขึ้นเรียนดังต่อไปนี้				
4.1 ให้นักเรียนจัดนิทรรศการ หรือจัดบอร์ด	ı			
ในขั้นเรียนเป็นภาพประกอบคำบรรยาย				
(Display board) โดยเปียนคำ				
บรรยายเป็นภาษาอังกฤษ	<b> </b>		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	l

	ระดับของการปฏิบัติ			
	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
4.2 ให้นักเรียนจัดทำจุลสาร วารสาร				
หนังสือพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ	• • • • •	• • • • •	• • • • • • • • •	
4.3 ให้นักเรียนประกวดเขียนเรียงความ				
คำขวัญหรือโฆษณาที่เป็นภาษาอังกฤษ		• • • •		
4.4 ให้นักเรียนจัดการแสดงต่าง ๆ โดย				
เขียนบทเป็นภาษาอังกฤษ				
ค. การจัดสื่อการเรียนการสอนทักษะการเปียน				
ภาษาอังกฤษ				
1. ท่านใช้สื่อการเรียนการสอนต่อไปนี้ประกอบ				
การสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ				
1.1 สื่อการเรียนการสอนประเภทวัสดุอุปกรณ์				
1.1.1 หนังสือแบบเรียน		• • • • •		
1.1.2 หนังสืออื่น ๆ เช่น หนังสือพิมพ์				
และวารสารต่าง ๆ		• • • • •		
1.1.3 พจนานุกรมอังกฤษ-ไทย หรือ				
ไทย-อังกฤษ	1			
1.1.4 พจนานุกรมอังกฤษ-อังกฤษ			l l	I
1.1.5 กระดานดำและซอล์ค	1		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1
1.1.6 ดาราง แผนภูมิ หรือกราฟ			1	1
1.1.7 แผนที่ หรือลูกโลก	l .		1	
1.1.8 เครื่องฉายภาพยนตร์				1
1.1.9 โทรทัศน์หรือวีดีโอเทป	1		1	- 1
1.1.10 ฟิล์มสตริป	1		l	l

		ระดับของการปฏิบัติ			
	บ่อยๆ	ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ	
1.1.11 สไลด์			• • • • • • • •		
1.1.12 เครื่องฉายภาพข้ามด์	ไรษะ		li.		
(Overhead)					
1.1.13 เครื่องฉายภาพทึบแล	เง				
(Opaque)		• • • •			
1.1.14 แผ่นเสียง					
1.1.15 วิทยุทรือเทป		• • • •	• • • • • • •		
1.1.16 คอมพิวเตอร์			l i		
1.1.17 บัดรคำ หรือบัดรปร:	ะโยค				
1.1.18 รูปภาพ หรือภาพการ	, ภูดูน			• • • • • • •	
1.1.19 นาฬิกา			• • • • • • • • •		
1.1.20 ของจริง					
1.1.21 ของตัวอยาง					
1.1.22 หุ่นจาลอง					
1.1.23 ห้องปฏิบัติการทางภา	าษา				
1.2 สื่อการเรียนการสอนประเภท	ากิจกรรม				
การสอนและการเล่น					
1.2.1 การสาธิตของครู					
1.2.2 การศึกษานอกสถานโ	1				
1.2.3 การแสดงละครหรือห	เาทางดาง <b>ๆ</b>				
1.2.4 การจัดนิทรรศการ					
1.2.5 การเล่านิทานหรือเห			I	1	
1.2.6 การร้องเพลง		• • • • •	1		

		ระดับของการปฏิบัติ		
		บ่อยๆ ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ
	1.2.7 การเล่นเกมส์ฝึกภาษา			
	1.2.8 การจัดขุมนุมภาษาอังกฤษ			
	1.2.9 การเชิญวิทยากรมาร่วม			
	ในขั้นเรียน	 		
2.	ท่านมีวิธีใช้สื่อการเรียนการสอนประกอบการ			
	สอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ ดังต่อไปนี้			
	2.1 ท่านให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการใช้สื่อ			
	การเรียนการสอน			
	2.2 ทานใช้สื่อการเรียนการสอนประกอบกัน			
	หลาย ๆ อย่างในเวลาเดียวกัน			
	2.3 ท่านเตรียมนักเรียนก่อนที่จะใช้สื่อการ			
	เรียนการสอน			
	2.4 ทานวัดผลการใช้สื่อการเรียนการสอน			
	ด้วย โดยดูจากความสนใจ การเข้ามี			
	ส่วนร่วม คุณภาพงานเขียนของนักเรียน			
	และบรรยากาศภายในท้องเรียน		]]	
3.	ท่านมีวิธีเลือกใช้สื่อการเรียนการสอนทักษะการ	เขียนภาษาอังเ	าฤษ ดังต่อไปเ็	į
	(ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)			
	( ) เลือกให้สอดคล้องกับจุดประสงค์	ของบทเรียน		
	( ) เลือกตามความสนใจหรือความต้	องการของท่าเ	นเอง	
	( ) เลือกตามความสนใจหรือความต้	องการของนัก	เรียน	
	( ) เลือกให้เหมาะสมกับอายุ สติปัญเ	ญา และประสเ	บการณ์ของนักเ	เรียน

( ) เลือกให้เหมาะสมกับขนาดของกลุ่มหรือจำนวนนักเรียน

	(	)	เลือกชนิดที่ทางายและราคาถูก
		)	
	(		
	(	)	
	(	)	
	(		เลือกชนิดที่แปลกไปจากสิ่งที่นักเรียนเห็นจำเจแล้ว
	(	)	เลือกขนิดที่นักเรียนมีโอกาสร่วมกิจกรรมการเรียนการสอนมากที่สุด
	(	)	ดูจากคู่มือครูวาควรจะใช้สื่อการเรียนการสอนชนิดใดประกอบการสอน
			เขียนในบทเรียนนั้น ๆ
	(	)	ปรึกษาครูโสตทัศนูปกรณ์ของโรงเรียน
	(	)	อื่น ๆ (โปรดระบุ)
1.	ท่านไม่ใช่	ช้สื่อกา	ารเรียนการสอนบางชนิดประกอบการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
	เพราะ	(ดอเ	ปิด้มากกว่า 1 ข้อ)
	(	)	ไม่มีความรู้ในการใช้
	(	)	ไม่มีเวลาเตรียมในการใช้
	(	)	ถ้าจะผลิตและนามาใช้ต้องจ่ายเงินเอง
	(	)	เสียเวลา กำลังงาน และความคิดโดยไม่คุ้มค่าเพราะใช้แล้วไม่ได้ผล
	(	)	ไม่เหมาะสมกับจุดประสงค์ของบทเรียน
	(	)	โรงเรียนไม่มีสื่อการเรียนการสอนชนิดนั้น
	(	)	สื่อการเรียนการสอนนั้นขารุต ใช้การไม่ได้
	(	)	สื่อการเรียนการสอนนั้นมีน้อย ยืมไม่ได้ หรือครูคนอื่นยืมไปใช้ก่อน
	(	)	ท่านไม่ทราบว่าโรงเรียนมีสื่อการเรียนการสอนนั้น
	(	)	ผู้บริหารไม่สนับสนุนให้ใช้
	(	)	ทานสามารถสอนได้โดยไม่ด้องใช้สื่อการเรียนการสอนนั้น หรือใช้
			อย่างอื่นแทนได้
	(	)	เสียเวลาในการใช้มาก ทาใท้สอนไม่ทันเวลาซึ่งมีจำกัด
	(	)	บริการให้ยืมของโรงเรียนไม่สะดวก หรือไม่ตรงตามเวลา
	(	)	สภาพท้องเรียนไม่เทมาะที่จะใช้สื่อการเรียนการสอน เช่น ไม่มีปลั๊กไฟ
			แสงสว่างมากเกินไปและไม่มีมานกั้นแสง หรือแสงสว่างน้อยเกินไป

5.	ผู้ผลิตสื่อการ	วิเรี	รียนการสอนในโรงเรียนของท่าน คือ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)
	(	)	อาจารย์ที่ทำการสอนทุกทานข่วยกันผลิต
	(	)	เจ้าหน้าที่โสดทัศนูปกรณ์
	(	)	ท่านและนักเรียนช่วยกันผลิต
	(	)	ท่านและนักเรียนออกเงินขึ้อสื่อการเรียนการสอนสำเร็จรูป
	(	)	ทางโรงเรียนจัดขึ้อให้ทั้งหมด
	(	)	อาจารย์แด่ละคนจัดหากันมาเอง
	(	)	ขอรับบริจาคจากบุคคลภายนอก
			อื่น ๆ (โปรดระบุ)

	ระดับของการปฏิบัติ			
	บ่อยๆ ครั้ง	นานๆ ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ	
ง. การตรวจงานเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน				
1. ท่านตรวจงานเขียนภาษาอังกฤษของ				
นักเรียนด้วยวิธีต่อไปนี้				
1.1 ให้คำวิจารณ์หรือข้อคิดเห็นเกี่ยวกับ				
ข้อบกพร่องในการเปียน และให้ข้อ				
เสนอแนะเกี่ยวกับแนวคิดในการ				
ดำเนินเรื่อง โดยไม่แก้ข้อบกพร่อง				
ต่าง ๆ ให้				
1.2 ให้คำวิจารณ์ทรือข้อคิดเห็นในเรื่อง				
ข้อบกพร่องในการเขียน โดยแก้ไข				
ข้อบกพร่องนั้น ๆ ให้ด้วย พร้อมทั้ง				
ให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับแนวคิดใน				
การดำเนินเรื่อง				

			ระดับของการปฏิบัติ						
			บ่อยๆ	้ครั้ง	นานๆ	ครั้ง	ไม่ปฏิบัติ		
	1.3	ดรวจงานเขียนกับนักเรียนตัวต่อตัว				İ			
		โดยให้นักเรียนอธิบายถึงคำศัพท์หรือ							
		โครงสร้างไวยากรณ์ที่นักเรียนใช้ซึ่ง							
		เป็นข้อบกพร่อง พร้อมทั้งชี้แจงและ							
		แก้ไขให้ถูกต้อง							
	1.4	.4 ให้นักเรียนเปลี่ยนกันตรวจ เพื่อหา							
		ข้อบกพร่องในการเขียน โดยไม่ต้อง							
		แก้ไขข้อบกพร่องให้กัน							
	1.5	.5 ให้นักเรียนเปลี่ยนกันตรวจ เพื่อหาข้อ							
		บกพร่องในการเขียน โดยแก้ไขข้อ							
		บกพร่องให้กันด้วย							
	1.6	ให้นักเรียนทุกคนตรวจงานเขียนของ							
		ตัวเองพร้อมกันขนกระดานดำ พร้อม							
		ทั้งแก้ไขข้อบกพร่องในการเขียนด้วย							
		ตัวเองตามไปด้วย							
2.	ท่านย	ต่ดสิ่งใดต่อไปนี้เป็นเกณฑ์ในการตรวจให้คะแนนงานเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน							
	2.1	เรื่องของตัวภาษา (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)							
		( ) โครงสร้างของประโยค หรือตำแหน่งของคำในประโยค							
		( ) ความสอดคล้องของทลักเอกพจน์และพทูพจน์ (Agreement)							
		( ) การเลือกใช้กาล (Tense)							
		( ) การสะกดคำ							
		( ) การเลือกใช้คำศัพท์							
		( ) การใช้อักษรดัวใหญ่							
		( ) เครื่องทมายวรรคดอน							
		( )การใช้สำนวนภาษาอังกฤษให้เป็นไปตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา							

	2.2	เรอ	เงขอ	งแนวคด (Idea) เนการเขยน
		(	)	แนวคิดในการดำเนินเรื่องหรือรายละเอียดของเรื่องที่สมเหตุสมผล
		(	)	การเรียงลำดับเหตุการณ์หรือความคิดของเรื่อง
		(	)	ความเป็นเอกภาพของเรื่อง
		(	)	ความชัดเจนของข้อความในการสื่อความหมายแก่ผู้อ่าน
		(	)	หัวข้องานเขียน (ในกรณีที่ให้นักเรียนเลือกหรือกำหนดหัวข้องานเขียนเอง)
	2.3	เรื่อ	เงอีน	า ๆ ได้แก่
		(	)	แบบฟอร์มของงานเขียนแด่ละประเภท
		(	)	ความยาวของเรื่องที่เขียน คือใช้เวลาสั้นแต่เขียนเนื้อหาได้มากและดี
		(	)	ลายมือ
	2.4	อื่น	ໆ (	โปรดระบุ)
3.	งานเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนเมื่อใด (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)			
		(		ให้คะแนนตั้งแต่งานร่างฉบับแรก (First draft)
		(	)	ให้คะแนนหลังจากที่นักเรียนได้แก้ไขข้อบกพร่องในการเขียนแล้ว
				(Final piece)

## ดอนที่ 3

ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาดอนด้น
<ul><li>แจง กรุณาเสนอแนะเกี่ยวกับการสอนทักษะการเปียนภาษาอังกฤษที่ท่านคิดว่าสามารถพัฒนา</li><li>ความสามารถในด้านการเปียนของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนด้นให้ดียิ่งขึ้น</li></ul>
ด้านการตั้งจุดประสงค์ในการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
ด้านแนวคิด ขั้นตอนและการจัดกิจกรรมในการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
ด้านการจัดสื่อการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ
ด้านการตรวจงานเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน

ขอขอบคุณท่านอาจารย์ที่ให้ความอนุเคราะห์การวิจัยครั้งนี้ นางสาวปาริฉัตร สรญาณธนาวุธ

## ประวัติผู้เขียน

นางสาวปาริฉัตร สรญาณธนาวุธ เกิดวันที่ 17 ตุลาคม พ.ศ. 2506 ที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษา การศึกษาบัณฑิต จากคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร เมื่อปีการศึกษา 2527

